



Arabic - Number 12e Influenza (Flu) Series - September 2025

لقاح الأنفلونزا الموهن الحيّ Live attenuated influenza (flu) vaccine

ما هو لقاح الأنفلونزا الموهن الحيّ؛

يُصنع لقاح الأنفلونزا الموهن الحيّ من فيروسات إنفلونزا جرى الضعافها. وهو يحمي من عدوى فيروسات الأنفلونزا ويُعطى بالرذاذ (البخاخ) الأنفي. لا يقي اللقاح من الفيروسات الأخرى التي تسبّب الزكام أو التهاب المعدة والأمعاء (القيء والإسهال). إضافة إلى لقاح الأنفلونزا الموهن الحي، تتوفر في بريتش كولومبيا لقاحات إنفلونزا معطلة. تُصنع اللقاحات المعطلة من فيروسات للإنفلونزا جرى قتلها أو أجزاء من تلك الفيروسات وتُعطى بالحقن. لمزيد من المعلومات، انظر HealthLinkBC File#12d - لقاح الأنفلونزا المعطل.

عادةً ما تتوفر لقاحات الأنفلونزا في بريتش كولومبيا في بداية شهر تشرين الأول/أكتوبر. للحصول على الوقاية الأفضل، احصل على اللقاح في أسرع وقت ممكن. يمكنك العثور على معلومات حول حجز موعد للحصول على التطعيم على الموقع الإلكتروني لحكومة بريتش كولومبيا
www2.gov.bc.ca/gov/content/health/managin

من الذي ينبغى عليه تلقى اللقاح؟

.g-your-health/immunizations/flu

تتوفر لقاحات الأنفلونزا مجاناً ويوصى بها للجميع من سن 6 شهور فما فوق. يجب أن يتلقى الأطفال دون الثانية من العمر لقاح الأنفلونزا المعطل الذي يُعطى بالحقن. يوصى بلقاح الأنفلونزا الموهن الحيّ أو بلقاح آخر للإنفلونزا بشكل خاص للأشخاص المعرضين بشكل كبير لخطر الإصابة بمرض شديد بسبب الأنفلونزا. ويشمل ذلك:

- جميع الأطفال من عمر سنتين إلى ما دون الخامسة
- الأطفال من عمر 5 إلى 17 عامًا ممن يعانون من حالات مرضية معينة، بما في ذلك:
- اضطرابات في القلب أو الرئتين تتطلب عناية طبية منتظمة،
 كالربو الخفيف إلى المعتدل، أو مرض الانسداد الرئوي
 المزمن، أو التايف الكيسى
 - أمراض الكلى، أو أمراض الكبد المزمنة كالتهاب الكبد الوبائي، أو الداء السكري، أو السرطان، أو فقر الدم

- الحالات الصحية التي تسبّب صعوبة في التنفس أو البلع، أو خطر الاختناق من الطعام أو السوائل، كمن يعانون من تلف شديد في الدماغ، أو إصابة بالحبل الشوكي، أو نوبات تشنج، أو اضطرابات عصبية وعضلية
 - ٥ من يعانون من سمنة مفرطة

قد يكون أطفال السكان الأصليين معرضين لخطر أكبر للإصابة بمرض شديد بسبب الأنفلونزا نظراً لعدم المساواة في الخدمات الصحية نتيجة الاستعمار.

ينبغي على الأطفال من عمر 5 إلى 17 عامًا، ممن يعيشون مع شخص معرّض بشكل كبير لخطر الإصابة بمرض شديد بسبب الأنفلونزا أن يحصلوا على اللقاح أيضاً. تتوفر قائمة بمن هم معرّضين بشكل كبير لخطر الإصابة بإنفلونزا شديدة في HealthLinkBC File #12d.

يمكن للبالغين من سن 18 إلى 59 الذين لديهم خوف شديد من الحقن أن يتلقوا لقاح الأنفلونزا الموهن الحي إن لم يكونوا مستعدين لتلقي لقاح الأنفلونزا المعطل. ولكن يوصى بلقاح الأنفلونزا المعطل للبالغين لأنه يوفر وقاية أفضل ضد عدوى الأنفلونزا من اللقاح الحيّ لهذه المجموعة.

كيف يُعطى اللقاح؟

يُعطى لقاح الأنفلونزا الموهن الحيّ كبخاخ للأنف في كاتا فتحتي الأنف. يحتاج الأطفال في عمر 9 أعوام أو أكثر إلى جرعة واحدة من اللقاح. يحتاج الأطفال من عمر سنتين إلى 8 سنوات ممن لم يسبق لهم تلقي لقاح الأنفلونزا إلى جرعتين يفصل بينهما 4 أسابيع. تحسن الجرعة الثانية من مستوى وقايتهم.

ما هي فوائد تلقّي اللقاح؟

إن اللقاح هو أفضل وسيلة للوقاية من الأنفلونزا، والتي تُعدّ مرضًا خطيرًا، بل ومميتًا في بعض الأحيان. عندما تتلقّى اللقاح، فإنك تُساعد بذلك في حماية الأخرين أيضًا بالحد من انتشار فيروس الأنفلونزا.

ما هي التفاعلات الدوائية المحتملة بعد تلقّى اللقاح؟

يحتوي لقاح الأنفلونزا الموهن الحيّ على فيروسات إنفلونزا جرى إضعافها، وقد تُسبّب أعراضًا طفيفة للإنفلونزا، ولكنها أخفّ بكثير

من الأعراض التي تسبّبها عدوى الأنفلونزا. قد تشمل الأعراض سيلان الأنف أو انسداده، وسعال والتهاب الحلق وحمى.

قد تشمل الأعراض الأخرى:

- صداع
- ضعف الشهية
 - ضعف
- ألم في العضلات
- شعور بالقشعريرة
 - قيء
 - ألم في البطن
 - سرعة الانفعال

يمكن إعطاء الأسيتامينوفين (مثل تايلينول®) أو أيبوبروفين (مثل أدفل®) لتخفيف الحمى أو الألم. لا ينبغي إعطاء حمض الأسيتيل ساليسيليك ASA (كالأسبرين®) لأي شخص دون سن الـ 18 لخطورة الإصابة بمتلازمة راي.

لمزيد من المعلومات حول متلازمة راي تفضل بزيارة #HealthLinkBC File 84 متلازمة راي.

من المهم البقاء في العيادة لمدة 15 دقيقة بعد تلقي اللقاح. هناك احتمال ضعيف جداً لحصول رد فعل تحسسي مهدد للحياة يسمى التأق (فرط الحساسية). يحدث ذلك لأقل من واحد في المليون ممن يتلقون اللقاح. قد تشمل الأعراض حدوث شرى (أرتكاريا)، أو صعوبة في التنفس، أو تورّم في الحنجرة أو اللسان أو الشفتين. إذا حدث هذا التفاعل، فإن مقدم الرعاية الصحية المتابع لك مستعد لعلاجه. يتضمن العلاج الطارئ إعطاء الإبينفرين (الأدرينالين)، والنقل بسيارة الإسعاف إلى أقرب قسم للطوارئ. إذا ظهرت الأعراض بعد مغادرتك للعيادة، اتصل على الرقم 1-1-9 أو رقم الطوارئ المحلى.

متلازمة غيلان باريه (GBS) هي حالة نادرة يمكنها أن تتسبّب في وهن وشلل عضلات الجسم. تحدث غالبًا بعد عدوى، ولكن في حالات نادرة قد تحدث كذلك عقب تلقي بعض اللقاحات. قد ترتبط متلازمة غيلان باريه (GBS) بلقاح الأنفلونزا في نحو واحد في المليون من الأشخاص الذين تلقوا اللقاح.

يجب أن تُبَلغ مقدم الرعاية الصحية المُتابع لك بالتفاعلات الخطيرة أو غير المتوقعة دائمًا.

بعد تلقي لقاح الأنفلونزا، قد يتم الاتصال بك للمشاركة في دراسة لمراقبة سلامة اللقاح. لمعرفة المزيد حول دراسة كانفاس

،CANVAS پُرجی زیارة CANVAS، پُرجی زیارة

من الذي ينبغي عليه عدم تلقي لقاح الأنفلونزا الموهن الحيّ؟

لا ينبغي أن يتلقى اللقاح الأطفال تحت عمر العامين، والحوامل أو اللاتي يخططن للحمل.

تحدّث إلى مقدّم الرعاية الصحية المتابع لك، إذا انطبق أي مما يلي على طفاك:

- لديه جهاز مناعي ضعيف بسبب مرض أو علاج طبي
 - يعاني من ربو حاد أو صفير نشِط عند التنفس
- أصيب بتفاعل دوائي مهدد للحياة عند تلقي جرعة سابقة من لقاح الأنفلونزا، أو أي من أجزائه (الأشخاص الذين يعانون من حساسية تجاه البيض يمكنهم أخذ اللقاح بأمان)
- أصبت بمتلازمة غيلان باريه (GBS) خلال 8 أسابيع من تلقي
 أي لقاح للإنفلونزا، دون تحديد مسبب آخر
 - مُطالب بتناول الأسبرين® أو حمض الأسيتيل ساليسيليك لفترة طويلة بسبب حالة مرضية

يجب أن يتلقى الأشخاص الذين سيتخالطون خلال فترة أسبوعين من تلقي اللقاح بأي شخص ذو جهاز مناعي ضعيف جداً، كمرضى زراعة نخاع العظم، لقاح الأنفلونزا المعطل. في حال كان تجنب مخالطة هؤلاء الأشخاص ممكنًا، يمكن لهم تلقي لقاح الأنفلونزا الموهن الحيّ.

لا حاجة لتأخير تلقي اللقاح بسبب الإصابة بالزكام أو أمراض طفيفة أخرى، ولكن إن كانت لديك مخاوف فتحدث إلى مقدّم الرعاية الصحية المتابع لك.

ما هي الأنفلونزا؟

الأنفلونزا هي عدوى تصيب الجهاز التنفسي ويسببها فيروس الأنفلونزا. يكون المصاب بالأنفلونزا معرّضًا لخطر الإصابة بأنواع أخرى من العدوى، بما في ذلك الالتهاب الرئوي الفيروسي أو البكتيري، والتي هي عدوى تصيب الرئتين.

يسهل انتقال الأنفلونزا من شخص إلى آخر من خلال السعال، أو العطاس، أو المخالطة القريبة مع المريض وجهًا لوجه. يمكن أن ينتقل الفيروس أيضًا عند لمس الرذاذ الصغير من السعال أو العطس على شخص أو جسم آخر، ثم لمس عينيك أو فمك أو أنفك قبل غسل يديك.

موافقة القاصر الناضج

يُنصح بأن يناقش الأهالي أو الأوصياء أطفالهم حول الموافقة على التطعيم. الأطفال الذين لم يبلغوا 19 عامًا، والذين يمكنهم فهم فوائد كل لقاح والتفاعلات المحتملة له وخطورة عدم أخذه، يمكنهم قانونيًا الموافقة على التطعيم أو رفضه. لمزيد من المعلومات حول موافقة القاصر الناضج تفضل بزيارة HealthLinkBC File #119 قانون الرضع، وموافقة القاصر الناضج والتطعيم.

لمزيد من المعلومات

لمزيد من المعلومات، انظر ملفات HealthLinkBC التالية:

- HealthLinkBC File #12a لماذا ينبغي على كبار السن أخذ لقاح الأنفلونزا المعطل
 - HealthLinkBC File #12b حقائق حول الأنفلونزا
 - HealthLinkBC File #12c لقاح الأنفلونزا: خرافات وحقائق
 - HealthLinkBC File #12d لقاح الأنفلونزا المعطل (الخامل)



لمزيد من مواضيع HealthLinkBC.ca/health-library/healthlinkbc-files تفضل بزيارة Www.HealthLinkBC.ca/health عير الطارئة في مقاطعة بريتش كولومبيا تفضل الصحة العامة المحلية في منطقتك. للحصول على المشورة ومعلومات صحية حول الحالات غير الطارئة في مقاطعة بريتش كولومبيا تفضل بنيارة www.HealthLinkBC.ca أو اتصل بالرقم 1-1-3. تتوفر خدمات بزيارة من 130 لغة عند الطلب.